



Saturs

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2016/C 53/01	Euro maiņas kurss	1
--------------	-------------------------	---

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2016/C 53/02	ES dalībvalstu ostas, kurās saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1005/2008 5. panta 2. punktu trešo valstu zvejas kuģiem ir atļauts veikt zvejas produktu izkraušanu un pārkraušanu citā kuģī un ir pieejami ostas pakalpojumi	2
--------------	---	---

V *Atzinumi*

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2016/C 53/03	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7938 – <i>Catterton / L Companies</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	6
2016/C 53/04	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7914 – <i>KKR & Co / Webhelp SAS</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	7

2016/C 53/05	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7922 – <i>Nordic Capital / Greendeli Investment Holding</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	8
2016/C 53/06	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7603 – <i>Statoil Fuel & Retail/Dansk Fuels</i>) ⁽¹⁾	9

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2016/C 53/07	Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ...	10
2016/C 53/08	Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ...	14

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2016. gada 11. februāris

(2016/C 53/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1347	CAD	Kanādas dolārs	1,5842
JPY	Japānas jena	127,30	HKD	Hongkongas dolārs	8,8406
DKK	Dānijas krona	7,4638	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6973
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,78740	SGD	Singapūras dolārs	1,5774
SEK	Zviedrijas krona	9,5188	KRW	Dienvidkorejas vona	1 362,83
CHF	Šveices franks	1,1027	ZAR	Dienvidāfrikas rands	17,9877
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,4592
NOK	Norvēģijas krona	9,7085	HRK	Horvātijas kuna	7,6391
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 286,39
CZK	Čehijas krona	27,069	MYR	Malaizijas ringits	4,7033
HUF	Ungārijas forints	311,98	PHP	Filipīnu peso	53,953
PLN	Polijas zlots	4,4485	RUB	Krievijas rublis	90,8866
RON	Rumānijas leja	4,4783	THB	Taizemes bāts	39,995
TRY	Turcijas lira	3,3217	BRL	Brazīlijas reāls	4,4836
AUD	Austrālijas dolārs	1,6018	MXN	Meksikas peso	21,6064
			INR	Indijas rūpija	77,6550

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

ES dalībvalstu ostas, kurās saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1005/2008 5. panta 2. punktu trešo valstu zvejas kuģiem ir atļauts veikt zvejas produktu izkraušanu un pārkraušanu citā kuģī un ir pieejami ostas pakalpojumi

(2016/C 53/02)

Šis saraksts ir publicēts saskaņā ar Padomes 2008. gada 29. septembra Regulas (EK) Nr. 1005/2008⁽¹⁾ 5. panta 4. punktu.

Dalībvalsts	Apstiprinātās ostas
Beļģija	Oostende Zeebrugge
Bulgārija	Бургас (Burgasa) Варна (Varna)
Dānija	Esbjerg Fredericia Hanstholm Hirtshals Hvide Sande (*) København Skagen Strandby (*) Thyborøn (*) Aalborg Aarhus
Vācija	Bremerhaven Cuxhaven Rostock (pārkraušana citā kuģī nav atļauta) Sassnitz/Mukran (pārkraušana citā kuģī nav atļauta)
Igaunija	Patlaban nav
Īrija	Killybegs (*) Castletownbere (*)
Grieķija	Πειραιάς (Pireja) Θεσσαλονίκη (Saloniki)
Spānija	A Coruña A Pobra do Caramiñal Algeciras Alicante Almería Barbate (*) (pārkraušana citā kuģī un izkraušana nav atļauta) Barcelona Bilbao Cádiz Cartagena Castellón Gijón Huelva Las Palmas de Gran Canaria Málaga

⁽¹⁾ OV L 286, 29.10.2008., 1. lpp.

Dalībvalsts	Apstiprinātās ostas
Francija	<p> <i>Marín</i> <i>Palma de Mallorca (*)</i> <i>Ribeira</i> <i>Santa Cruz de Tenerife</i> <i>Santander</i> <i>Tarragona</i> <i>Valencia</i> <i>Vigo (Área Portuaria)</i> <i>Vilagarcía de Arousa</i> </p> <p> Francijas Eiropas daļa: <i>Bordeaux</i> <i>Dunkerque</i> <i>Boulogne</i> <i>Le Havre</i> <i>Caen (*)</i> <i>Cherbourg (*)</i> <i>Granville (*)</i> <i>Saint-Malo</i> <i>Roscoff (*)</i> <i>Brest</i> <i>Douarnenez (*)</i> <i>Concarneau (*)</i> <i>Lorient (*)</i> <i>Nantes - Saint-Nazaire (*)</i> <i>La Rochelle (*)</i> <i>Rochefort sur Mer (*)</i> <i>Port la Nouvelle (*)</i> <i>Sète</i> <i>Marseille Port</i> <i>Marseille Fos-sur-Mer</i> Francijas aizjūras teritorija: <i>Le Port (Reinjona)</i> <i>Fort de France (Martinika) (*)</i> <i>Port de Jarry (Gvadelupa) (*)</i> <i>Port du Larivot (Gviāna) (*)</i> </p>
Horvātija	<p> <i>Patlaban nav</i> </p>
Itālija	<p> <i>Ancona</i> <i>Brindisi</i> <i>Civitavecchia</i> <i>Fiumicino (*)</i> <i>Genova</i> <i>Gioia Tauro</i> <i>La Spezia</i> <i>Livorno</i> <i>Napoli</i> <i>Olbia</i> <i>Palermo</i> <i>Ravenna</i> <i>Reggio Calabria</i> <i>Salerno</i> <i>Taranto</i> <i>Trapani</i> <i>Trieste</i> <i>Venezia</i> </p>
Kipra	<p> <i>Λεμεσός (Limasola)</i> </p>
Latvija	<p> <i>Rīga</i> <i>Ventspils</i> </p>

Dalībvalsts	Apstiprinātās ostas
Lietuva	Klaipēda
Malta	Valletta (<i>Deepwater Quay, Laboratory Wharf, Magazine Wharf</i>)
Nīderlande	Eemshaven Ijmuiden Harlingen Scheveningen (*) Velsen-Noord Vlissingen
Polija	Gdańsk Gdynia Szczecin Świnoujście
Portugāle	Aveiro Lisboa Peniche Porto Setúbal Sines Viana do Castelo Azoru salas: Horta Ponta Delgada Madeira: Caniçal
Rumānija	Constanța
Slovēnija	Patlaban nav
Somija	Patlaban nav
Zviedrija	Ellös (*) Göteborg (****) Karlskrona Saltö (*) / (***) / (****) Karlskrona Handelshamnen (*) / (***) / (****) Kungshamn (*) Lysekil (*) / (***) Mollösund (*) Nogersund (*) / (***) / (****) Rönnäng (*) / (***) Simrishamn (*) / (***) / (****) Slite (*) / (***) / (****) Smögen (*) / (***) / (****) Strömstad (*) / (***) Trelleborg (*) / (***) / (****) Träslövsläge (*) Västervik (*) / (***) / (****) Wallhamn (*) / (***) / (****)
Apvienotā Karaliste	Aberdeen (*) / (**) Dundee (*) (tikai piekļuve ostas pakalpojumiem) Falmouth Fraserburgh (*) / (**) Grangemouth (*) (tikai piekļuve ostas pakalpojumiem) Greenock (*) (tikai piekļuve ostas pakalpojumiem) Grimsby Hull Immingham

Dalībvalsts	Apstiprinātās ostas
	<i>Invergordon</i> (*) (tikai piekļuve ostas pakalpojumiem) <i>Kinlochbervie</i> (*) / (**) <i>Leith</i> (*) (tikai piekļuve ostas pakalpojumiem) <i>Lerwick</i> (*) / (**) <i>Lochinver</i> (*) / (**) <i>Methel</i> (*) (tikai piekļuve ostas pakalpojumiem) <i>Peterhead</i> <i>Plymouth</i> (*) / (**) <i>Scrabster</i> (*) / (**) <i>Stornoway</i> (*) (tikai piekļuve ostas pakalpojumiem) <i>Ullapool</i> (*) / (**)

(*) Nav ES robežkontroles punkts.

(**) Atļauti izkrāvumi tikai no EEZ un EBTA valstu karoga zvejas kuģiem.

(***) Atļauti visu zvejas produktu izkrāvumi no Norvēģijas, Islandes, Andoras un Fēru Salu karoga kuģiem.

(****) Nav atļauti izkrāvumi, kuru apjoms pārsniedz 10 tonnas siļķu, kas iegūtas apgabalos ārpus Baltijas jūras, makreļu un stavridu.

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(Lieta M.7938 – *Catterton / L Companies*)****Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2016/C 53/03)

1. Komisija 2016. gada 4. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Catterton LP (Catterton Holdco, ASV)* Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumiem *L Capital Management SAS (L Cap Europe, Francija)*, *L Capital Asia Advisors (L Cap Asia, Maurīcija)*, *L Real Estate SA (L Real Estate Lux, Luksemburga)*, *L Real Estate Advisors SAS (L Real Estate France)*, *L Real Estate Advisors Limited (L Real Estate HK, Honkonga)* un *L Development & Management Limited (LDML, Honkonga)*, kopā: *L Companies*, iegādājoties daļas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *Catterton* ir uz patērētājiem orientēts privātā kapitāla uzņēmums ar specializāciju izpirkšanā, rekapitalizācijā un izaugsmes kapitāla ieguldījumos vidējos uzņēmumos. *Catterton* iegulda visos lielākajos patēriņa segmentos, tostarp pārtikas, dzērienu, mazumtirdzniecības, restorānu, patēriņa preču un pakalpojumu, patēriņa veselības, plašsaziņas līdzekļu un tirgvedības pakalpojumu segmentā,
 - *L Companies* pārvalda privātā kapitāla fondus dažādos patēriņa segmentos, piemēram, apģērba, ēdināšanas, pārtikas mazumtirdzniecības, juvelierizstrādājumu segmentā, kā arī fondus, ar ko tur, pārvalda un attīstīta nekustamo īpašumu.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Eiropas Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7938 – *Catterton / L Companies* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.7914 – KKR & Co / Webhelp SAS)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2016/C 53/04)

1. Komisija 2016. gada 4. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums KKR & Co LP (KKR, Amerikas Savienotās Valstis) Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu Webhelp SAS (Webhelp, Francija), iegādājoties daļas.
 2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - KKR: pasaules mērogā strādājoša ieguldījumu sabiedrība, kas piedāvā alternatīvo plaša klāsta aktīvu pārvaldīšanas pakalpojumus valsts un privātiem tirgus ieguldītājiem un kapitāla tirgus risinājumus,
 - Webhelp: IT pakalpojumu sniedzējs, kas darbojas galvenokārt uzņēmējdarbības procesu ārpakalpojumu jomā.
 3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Eiropas Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.
 4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.
- Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7914 – KKR & Co / Webhelp SAS uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.7922 – *Nordic Capital / Greendeli Investment Holding*)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2016/C 53/05)

1. Komisija 2016. gada 5. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Nordic Capital VIII Limited* (*Nordic Capital*, Džērsija) Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Greendeli Investment Holding AB* un tā tiešajiem un netiešajiem meitasuzņēmumiem (*Greendeli*, Zviedrija), iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Nordic Capital*: ieguldījumi lielos un vidējos uzņēmumos dažādās nozarēs Ziemeļvalstu reģionā un vāciski runājošajās Eiropas daļās,

— *Greendeli*: svaigu augļu un svaigu dārzeņu imports, izplatīšana un apstrāde Zviedrijā, Somijā un Dānijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Eiropas Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7922 – *Nordic Capital / Greendeli Investment Holding* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.7603 – Statoil Fuel & Retail/Dansk Fuels)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2016/C 53/06)

1. Komisija 2016. gada 4. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Alimentation Couche-Tard Inc.* ("ACT", Kanāda) ar sava meitasuzņēmuma *Statoil Fuel & Retail A/S* ("SFR", Dānija) starpniecību Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār *Dansk Fuels A/S* ("Dansk Fuels", Dānija), iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmumu SFR faktiski kontrolē Kanādas uzņēmums ACT. ACT ir līderis bieža patēriņa preču veikalu nozarē, un tam ir globāls bieža patēriņa preču veikalu un degvielas uzpildes staciju tīkls. ACT darbojas Ziemeļamerikā, Eiropā un Āzijā. SFR Dānijā darbojas trīs kategorijās: motordegvielas mazumtirdzniecība, motordegvielas komerciāla tirdzniecība vai vairumtirdzniecība un ikdienas patēriņa preču un smērvielu mazumtirdzniecība,
- *Dansk Fuels* aptver *Shell* motordegvielas un aviācijas degvielas mazumtirdzniecību un vairumtirdzniecību Dānijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7603 – *Statoil Fuel & Retail/Dansk Fuels* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām

(2016/C 53/07)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51. pantam.

VIENOTS DOKUMENTS

PINTADE DE L'ARDECHE

ES Nr.: FR-PGI-0005-01297 – 29.12.2014.

ACVN () AĢIN (X)

1. Nosaukums:

Pintade de l'Ardèche

2. Dalībvalsts vai trešā valsts

Francija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts

3.1. Produkta veids

1.1. grupa. Svaiga gaļa (un subprodukti)

3.2. Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

Pintade de l'Ardèche ir pārļvīsta, kas pieder pie vistveidīgo putnu kārtas un ir audzēta zem klajas debess.

Produkts *Pintade de l'Ardèche* iegūts, audzēšanā izmantojot izturīgus, lēnaudzīgus priekštečus. Šo putnu kaušanas vecums ir vismaz 94 dienas.

Pintade de l'Ardèche pārļvistām ir pelēkas kājas un pelēks apspalvojums.

Organoleptiskās īpašības Gaļa stingra, maz taukaina, garša stipra un krāsa tumša.

Noformējums:

— veselus pārdod vienīgi A klases liemeņus,

— saskaņā ar tradīciju liemeņus, ko pārdod veselus, noformē kopā ar kājām, kas ieliekas putna liemeņa priekšdaļā zem krūšukaula ķīļa,

— ja liemeni sadala, tad gabaliem, kas iegūti, sadalot liemeni vienīgi ar rokām, jāatbilst A klases liemeņu noformēšanas kritērijiem.

Noformējuma veidi:

— daļēji izķidāts (liemeņa minimālais svars – 1,1 kg),

— gatavs cepšanai (izķidāta liemeņa (bez ķidām, ar kājām) minimālais svars – 0,880 kg),

— sadalīts.

Šo gaļu piedāvā svaigu vai sasaldētu.

3.3. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)

Pintade de l'Ardèche pārļvīstas, sākot vēlākais ar 56. dzīves dienu, audzē zem klajas debess ar brīvu pieeju pastaigu vietām kokiem apaugušās platībās, ko klāj dabiski oļi.

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

Šo mājputnu barību 100 % apmērā veido augi, minerālvielas un vitamīni. Barībā ietilpst vismaz divu veidu labība. Barības līdzekļu kopējais tauku saturs nepārsniedz 6 %.

Labības īpatsvars *Pintade de l'Ardèche* pērļvistu barībā:

- sākumposmā no 1. līdz 28. dienai ieskaitot – vismaz 50 % labības,
- nobarošanas posmā no 29. dienas ieskaitot līdz nokaušanai – vidējais procentuālais svērtais labības un labības produktu daudzums nobarošanas posmā ir vismaz 80 %. Šajā posmā ietilpst “augšanas” un “nobeiguma” periods.

No labības iegūto produktu īpatsvars nepārsniedz 15 % no labības un labības produktu kopējā daudzuma.

Izēdināmajā barībā nav nekādu medikamentu, tostarp kokcidiostatu. Atļauti ir vienīgi zarnu mikrofloras regulēšanas līdzekļi.

3.4. Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā

Pintade de l'Ardèche pērļvistu audzēšana noris noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā. Audzēšanas posms atbilst periodam no dienas vecu cāļu ievietošanas audzētavā līdz putnu izņemšanai, lai tos nogādātu lopkautuvē.

3.5. Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakojšanas u. c. īpašie noteikumi

Attālums no audzēšanas vietas līdz lopkautuvei ir mazāks par 100 km jeb – pārvadāšanas ilguma ziņā no audzēšanas vietas līdz lopkautuvei – trīs stundas. Ja liemeņus sadala, tad to dara vienīgi ar rokām. Mājputnu liemeņus, ko pārdod veselus, piedāvā kopā ar kājām.

3.6. Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi

Marķējumā līdztekus obligātajām norādēm, kas paredzētas tiesību aktos par mājputnu marķēšanu, ietilpst:

- nosaukums – *Pintade de l'Ardèche*,
- Eiropas Savienības AĢIN simbols,

lopkautuves identifikācija vai nu ar īpašu marķējumu (EEK zīmogs), vai norādot to uz svara/cenas etiķetes, ko piesitrina pie produkta blakus informatīvajam marķējumam.

4. Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija

Pintade de l'Ardèche ražošanas ģeogrāfiskais apgabals izvietots Ardešas (*Ardèche*) kalnu masīvā (Vivarē (*Vivarais*) kalni) Centrālā Masīva centrālajā austrumu daļā. Ģeogrāfisko apgabalu veido šādu kantonu teritorija:

Ardèche departamentā (07) –

visu pašvaldību teritorija šādos kantonos: *Annonay, Annonay Nord, Annonay Sud, Antraigues-sur-Volane, Burzet, Le Cheylard, Chomeric, Coucouron, Lamastre, Montpezat-sous-Bauzon, Privas, Rochemaure, Saint-Agrève, Saint-Félicien, Saint-Martin-de-Valamas, Saint-Péray, Saint-Pierreville, Satillieu, Serrières, Tournon-sur-Rhône, Vals-les-Bains, Vernoux-en-Vivarais, La Voulte-sur-Rhône*; *Aubenas* kantonā: *Aubenas, Mercuer* un *Saint-Didier-sous-Aubenas* pašvaldības teritorija; *Thueyts* kantonā: *Astet, Barnas, Chirols, Lalevade-d'Ardèche, Mayres, Meyras, Pont-de-Labeaume, Prades* un *Thueyts* pašvaldības teritorija; *Villeneuve-de-Berg* kantonā: *Berzème, Darbres, Lussas, Mirabel, Saint-Gineis-en-Coiron, Saint-Jean-le-Centenier, Saint-Laurent-sous-Coiron* un *Saint-Pons* pašvaldības teritorija;

Loire departamentā (42) –

visu pašvaldību teritorija šādos kantonos: *Bourg-Argental, Pélussin, Saint-Chamond, Saint-Chamond Sud, Saint-Genest-Malifaux*;

La Grand-Croix kantonā: *Doizieux, Farnay, La Grand-Croix, L'Horme, Lorette, Saint-Paul-en-Jarez* un *La Terrasse-sur-Dorlay* pašvaldības teritorija; *Rive-de-Gier* kantonā: *Châteauneuf, Pavezin, Rive-de-Gier, Sainte-Croix-en-Jarez* pašvaldības teritorija;

Haute-Loire departamentā (43) –

visu pašvaldību teritorija šādos kantonos: *Aurec-sur-Loire, Fay-sur-Lignon, Le-Monastier-sur-Gazeille, Monistrol-sur-Loire, Montfaucon-en-Velay, Le-Puy-en-Velay Est, Le-Puy-en-Velay Sud-Est, Saint-Didier-en-Velay, Saint-Julien-Chapteuil, Sainte-Sigolène, Tence, Yssingeaux* pašvaldības teritorija;

Bas-en-Basset kantonā: *Bas-en-Basset* un *Malvallette* pašvaldības teritorija; *Le-Puy-en-Velay Nord* kantonā: les communes de *Chaspinhac, Malrevers* un *Le Monteil* pašvaldības teritorija; *Retournac* kantonā: la commune de *Retournac* pašvaldības teritorija; *Saint-Paulien* kantonā: les communes de *Lavoûte-sur-Loire* un *Saint-Vincent* pašvaldības teritorija; *Solignac-sur-Loire* kantonā: les communes de *Le Brignon, Cussac-sur-Loire* un *Solignac-sur-Loire* pašvaldības teritorija; *Vorey* kantonā: les communes de *Beaulieu, Chamalières-sur-Loire, Mézères, Rosières* un *Vorey* pašvaldības teritorija.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

Ģeogrāfiskā apgabala specifika

Pintade de l'Ardèche ģeogrāfiskais apgabals ir Vivarē kalnu masīvs – atsevišķs kalnu apvidus, kurā ietilpst galvenokārt Ardešas departaments, bet kurā iesniedzas arī Augšluāras austrumdaļa un Luāras dienviddaļa. Viena no šā apgabala raksturīgajām īpašībām ir tā, ka to veido vienīgi tādu pašvaldību teritorija, kura atrodas kalnu un piekalnes apvidū, kam raksturīgi noteikti trūkumi saistībā ar augstumu virs jūras līmeņa, nogāzēm un/vai klimatu, kuru dēļ stipri vien tiek ierobežotas zemju izmantošanas iespējas – tajās tad attīstās ekstensīvās lauksaimniecības nodarbes.

Ģeogrāfiskajā apgabalā valda klimats, kam piemīt gan vidēji augstu kalnu, gan kontinentāla klimata iezīmes ar lielām temperatūras svārstībām, ļoti īsiem pārejas gadalaikiem un vējainu vidi.

Turklāt raksturīga ģeogrāfiskā apgabala iezīme ir arī augsnes, kuras veidojušās uz senu vulkānisku iežu, granīta un slānekļa cilmiežiem. Šo klinšu iežu kopīga iezīme ir tā, ka tie ir cieti, taču viegli sairst, tādējādi radot ļoti daudz sīku oļu, kas klāj mājputnu pastaigu platības.

Vietējā putnkopība aizsākās 1960. gadā Ardešas ziemeļos, taču par īstu nozari tā izvērtās pagājušā gadsimta 80. gados, kad lauksaimnieki 1985. gadā nodibināja “Ardešas Mājputnu aizsardzības arodbiedrību”.

No āra platībās audzētiem mājputniem iegūtās *Pintade de l'Ardèche* produkcijas attīstība, norisēja dabas vidē, kas maz labvēlīga lauksaimniecības kultūru attīstībai vai intensīvai lopkopībai, kontekstā, kam raksturīgas ģimeņu mēroga jauktas zemkopības un lopkopības saimniecības (lopkopība, augļkoku audzēšana, sarkanaugļu ogu un lēcu audzēšana), kurām ir neliels vai vidējs apjoms (vidēji 35 ha), un kur pieejamās zemes nav plašas.

Lai saglabātu pērļvistu audzēšanas tradicionālo raksturu, lopkopji ir specializējušies ekstensīvā ražošanā un dzīvnieku turēšanā zem klajas debess. Šādos apstākļos dzīvnieku biežība ir ierobežota vienlaikus gan kūtis, gan ganību platībās. Pērļvistu ēdināšanas pamatā ir liels labības īpatsvars, un tas atbilst Ardešas lopkopju tradicionālajai praksei – viņi mēdza barības devu, ko dzīvnieki ieguva, noganot āra platības, papildināt ar labību, ko saimniecība izaudzēja uz nedaudzajiem kultivējamajiem zemesgabaliem.

Turklāt mājputni var brīvi pārvietoties pa āru, un tas sekmē viņu vajadzību apmierināšanu – tiem vajadzīgas fiziskas kustības – un sniedz tiem papildbarību (zāli, kukaiņus). Lai ļautu mājputniem lietderīgi izmantot ganību platības, kurās vienlaikus ir sarežģīts reljefs un kuras ir pakļautas vietējo laikapstākļu maiņai, vietējie lopkopji nolēma iestādīt vairākus koku (vismaz 30 vietējo sugu koku uz 400 m² putnu kūts platības), tādējādi veicinot gan pērļvistu pastaigas un kustēšanos, gan pasargājot tos no saules un vēja.

Lopkopji izvēlējās arī dabas apstākļiem pielāgojušos priekštečus, kas nav nervozi, ir izturīgi un kustīgi, pielāgoti ganību platību raksturīgajām īpašībām. Turklāt no šādiem priekštečiem iegūti īpatņi ir lēnaudzīgi, un tas ļauj kaut pērļvistas lielākā vecumā nekā vidēji (tuvu dzimumbriedumam).

Ierobežotais pārvadāšanas laiks līdz lopkautuvei ļauj novērst dzīvniekiem stresu.

Produkta specifika

Pintade de l'Ardèche ir zem klajas debess audzētu mājputnu produkts.

Organoleptiskās testēšanas rezultātā noskaidrojās, ka produktam *Pintade de l'Ardèche* salīdzinājumā ar citiem līdzīgiem tirgū pieejamiem pērļvistu produktiem ir šādas īpašības:

— šo pērļvistu gaļa ir stingrāka gan balto muskuļaudu (fileji), gan sarkano muskuļaudu (ciskas) ziņā,

— gaļa ir mazāk taukaina, un tās garša ir stiprāka, bet krāsa tumšāka.

Izcirtņi iegūti, sadalot liemeni vienīgi ar rokām. Ja *Pintade de l'Ardèche* pārdod nesadalītu, tad to raksturīgi noformē kopā ar kājām, kas ieliekas priekšpusē zem krūšukaula ķīļa.

Saikne

Produkta *Pintade de l'Ardèche* saiknes ar ģeogrāfisko apgabalu pamatā ir gan tā reputācija, gan lopkopības amatprasmē.

Lai saglabātu putnkopības tradicionālo raksturu, lopkopji ir specializējušies ekstensīvā ražošanā un dzīvnieku audzēšanā zemnieku saimniecības apstākļos zem klajas debess (dzīvnieku biežība ierobežota, kaušana vēlīna, turēšana ganību platībās).

Lēnaudzīgu priekšteču izmantošana, tādas barības izvēle, kuru galvenokārt veido labība, un dzīvnieku turēšana sarežģīta reljefa apstākļos, kur bagātīgi pieejami dabiskie oļi un šķembas [gritt], ļauj izaudzēt putnus, kuru gaļa izceļas ar atzītām garšas īpašībām, it īpaši attiecībā uz gaļas stingrumu un stipro garšu. Lielais labības īpatsvars barībā ir svarīgs faktors, lai nogulsnētos intramuskulārie tauki un tādā veidā veidotu gaļas garšas īpašības.

Šo ganību platību sarežģītais reljefs veicina virsējo muskuļu attīstību, īpaši cisku apvidū, kā arī atbrīvošanos no taukiem, tādējādi darot *Pintade de l'Ardèche* gaļu samērā liesu.

Pintade de l'Ardèche kaušana lielākā vecumā salīdzinājumā ar mājputnu vidējo kaušanas vecumu ļauj iegūt krāsu niansēm bagātāku gaļu ar stiprāku garšu.

Stresa mazināšana dzīvniekiem pirms kaušanas pasargā liemeņu galīgo kvalitāti, kuru turklāt garantē arī to sadalīšana ar rokām vai tradicionālā noformēšana nesadalot.

Pintade de l'Ardèche reputācijas pamatā vienlaikus ir gan mājputnu tradicionālais turēšanas veids, gan to gaļas organoleptiskās īpašības. Šī reputācija nostiprinājās pagājušā gadsimta 90. gados ar nozares attīstību (aptuveni simts putnkopju, vairāk nekā 150 putnu kūšu), kā arī pārdošanas apjoma pieaugums gan visā Francijas dienvidaustrumu daļā, gan plašākā ģeogrāfiskajā mērogā. Produkta reputāciju pierāda arī daudzu godalgu saņemšana. Vairākas medaļas produktam piešķirtas vispārējā lauksaimniecības izstādē: 1993. gadā zelta medaļa, 1994. gadā bronzas medaļa, 1996. gadā bronzas medaļa, 1997. gadā bronzas medaļa. *Pintade de l'Ardèche* ceļ galdā ievērojami šefpavāri, tos piedāvā Ardešas ēdienkartēs, kā arī tūrismam veltītos raidījumos vai tūristu ceļvežos saistībā ar gardu ēdienu receptēm: "Pannā apcepts Ardešas pērļvistas filejs bez ādas, pildīts ar kastaņiem", "Ardešas pērļvista ar Norvēģijas omāriem un jūras gliemenēm" u. c. Šādus panākumus vairoja putnkopju iesaiste pārdošanas vietās rīkotos pasākumos, kur viņi skaidroja savus ražošanas paņēmienus un ar saviem produktiem saistītās receptes.

Atsauce uz specifiskācijas publikāciju

(šīs regulas 6. panta 1. punkta otrā daļa)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCPintadedelArdeche.pdf>

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām

(2016/C 53/08)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51. pantam.

VIENOTS DOKUMENTS

SEL DE SALIES-DE-BÉARN

ES Nr.: FR-PGI-0005-01311 – 3.2.2015.

ACVN () AĢIN (X)

1. Nosaukums vai nosaukumi

Sel de Salies-de-Béarn

2. Dalībvalsts vai trešā valsts

Francija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts

3.1. Produkta veids

2.6. grupa. Sāls

3.2. Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

Produkts *Sel de Salies-de-Béarn* ir vārāmais sāls. To piedāvā rupja vai smalka sāls veidā. Pēc ievākšanas tas nav ne rafinēts, ne mazgāts un ir pagatavots bez tehnoloģisku piedevu pievienošanas.

Fizikālās īpašības

Sel de Salies-de-Béarn sāls kristāli morfoloģiskajā ziņā ir ļoti dažādi, un stipri atšķirīgi ir arī to izmēri, turklāt tie ir ļoti trausli un irdeni.

Sel de Salies-de-Béarn kristāli izskatās kā graudi. Šis sāls ir kā savdabīgs piltuvveida graudu kopums, kas izskatās pēc apgāztām dobām piramidām.

Sel de Salies-de-Béarn kristāliem ir mikroskopiski dobumi, kas pildīti ar sālsūdeni un ko sauc par šķidriem ieslēgumiem.

Daļiņu lielums

Rupajā sāļī 80 % graudu izmērs sasniedz vismaz 0,5 mm, smalkajā sāļī 80 % graudu izmērs nav lielāks par 0,5 mm.

Ķīmiskās īpašības

Produktu *Sel de Salies-de-Béarn* iepakojot, tam ir šādas īpašības:

Parametrs	Saturs
Mitrums	≤ 8 %
Nešķīstošo savienojumu saturs	≤ 1 %
Kalcijs	≥ 100 mg/100 g
Kālijs	≥ 30 mg/100 g
Magnijs	≥ 10 mg/100 g
Sulfāti	≥ 100 mg/100 g

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

Organoleptiskās īpašības

Sel de Salies-de-Béarn pēc krāsas ir dabiski balts ar sārtas un bāldzeltenas krāsas niansēm un izskatās pienains.

Tirdzniecības iepakojums

Tirdzniecībā *Sel de Salies-de-Béarn* piedāvā slēgtos un identificētos iepakojumos, kas aprīkoti ar viltojumdrošu aizdari.

3.3. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)

—

3.4. Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā

Ģeogrāfiskajā apgabalā tiek veiktas šādas darbības:

- urbšana,
- avota sāļā ūdens sūkņēšana,
- sāls ieguve,
- žāvēšana – sijāšana – malšana,
- iepakošana.

Sāls ieguves darbības ir šādas:

- avota sāļā ūdens dekantēšana,
- avota sāļā ūdens iztvaicēšana sildot,
- ievākšana,
- krājumu veidošana/notecināšana.

3.5. Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakšanas u. c. īpašie noteikumi

Tā kā sāls ir trausls un irdens produkts, produkta *Sel de Salies-de-Béarn* izvešana no tā ražošanas ģeogrāfiskā apgabala atļauta vienīgi pēc tam, kad tas ir iepakots tādā iepakojumā, kas ļauj garantēt galapatērētājam *Sel de Salies-de-Béarn* raksturīgo īpašību un kvalitātes saglabāšanos.

Vietējās ražotnes var lepoties ar īpašu zinātību, ko tās liek lietā. Labi pazīdamas produktu, tā trauslumu un irdenumu, krājumu veidošanā un iepakojšanā tās ievēro sevišķu rūpību. Kad sāls ir sasniedzis noteikto mitruma saturu, sāls ieguvējs, lai noteiktu pareizo brīdi produkta iepakojšanai, izvērtē sāls stāvokli atkarībā no laikapstākļiem, taču it īpaši – vadoties pēc taustes. Šāda rīcība ir pamatota, jo sāls nedrīkst līpt pie pirkstiem.

Sāls ieguvēji gādā par to, lai produkts nesablietētos, un ierobežo pārcilāšanu. Mērķis ir nodrošināt baltās krāsas saglabāšanu, neveicināt sāls kristālu saķepšanos un nepieļaut graudu sasišanas, kas noved pie šķidro ieslēgumu iznīcināšanas.

Produkta *Sel de Salies-de-Béarn* iepakošana ģeogrāfiskajā apgabalā ļauj arī nostiprināt produkta izsekojamības īstenošanu un garantēt, ka produkts netiek sajaukts ne ar kādu citu sāli.

3.6. Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi

Produkta marķējumā iekļauj:

- AĢIN apzīmējumu – *Sel de Salies-de-Béarn*,
- tirdzniecības nosaukumu:
 - rupjais sāls,
 - smalkais sāls.

4. Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija

Noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā ietilpst pašvaldību teritorijas, kas atrodas Ziemeļpireneju kalnos valsts pierobežas apvidos.

Ģeogrāfiskais apgabals aizņem 180 km² lielu platību, un tajā ietilpst 13 Akvitānijas reģiona pašvaldības:

- Landes departamentā 2 pašvaldības: *Saint-Cricq-du-Gave* un *Sorde-l'Abbaye*,
- Pyrénées-Atlantiques departamentā 11 pašvaldības: *Auterive*, *Came*, *Carresse-Cassaber*, *Castagnède*, *Escos*, *Labastide-Villefranche*, *Léren*, *Oraàs*, *Saint-Dos*, *Saint-Pé-de-Léren* un *Salies-de-Béarn*.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

Ģeogrāfiskā apgabala specifika

Mezozoja ēras sākumā, triasa periodā jūras ūdens iztvaikošana divu secīgu evaporītu veidošanās posmu laikā sausa klimata apstākļos izraisīja sāls nogulsnešanos *Sel de Salies-de-Béarn* ģeogrāfiskajā apgabalā: tā radās evaporīti, kas sastāv no ģipša (kalcija sulfāta) un halīta (nātrija hlorīda) un kas veido slāņus līdz pat 900 m biežumam, no kura 600 m aizņem sāls. Krīta perioda beigās *Salies-de-Béarn* triasa masīvs tika pakļauts ievērojamām tektoniskajām svārstībām Pireneju kalnu veidošanās dēļ.

Sāls slāņi, kas atrodas ģeogrāfiskā apgabala zemes dziļēs, ir mazāk blīvi nekā klintsieži, kas tos klāj. To elastīgums ļauj norisēt uzbīdīšanās procesiem, veidojot kupolveida vai punktveida pacēlumus, ko sauc par diapīriem. Ģeogrāfiskā apgabala triasa masīvā kāds diapīrs pat gandrīz sasniedz zemes virskārtu.

Iesūcoties dziļajos slāņos, ūdeņi bagātinās ar minerāliem, galvenokārt nonākot saskarē ar triasa sālsiežiem. Ietilpstot sālsiežu masā vai saskaroties ar to, ūdeņi izskalo sāli un piesātinās ar nātrija hlorīdu. Šie ūdeņi, tekot caur dolomītu eļām, kas atrodas triasa slāņos, bagātinās ar minerālajiem un minerālvielām.

Ūdens cirkulē pa kanāliem, kas izveidojušies pēc triasa iežu (sāls, kaļķakmens un dolomītu) sadēdēšanas.

Gruntsūdens līmeņu starpības dēļ šie ūdeņi sasniedz zemes virskārtu, radīdami ģeogrāfiskajā apgabalā dabiskus sālsavotus.

Runājot par cilvēkfaktoriem, jāmin daudzas podnieku darbnīcu un krāšņu paliekas, kas liecina par sāls saimniecisku izmantošanu bronzas laikmeta *Salies-de-Béarn* triasa masīvā. Bronzas laikmetā (no 2 200 līdz 800 gadiem p.m.ē.) un antīkās pasaules laikā (no 600 gadiem p.m.ē. līdz (nosacīti) m. ē. 400. gadam) sālsūdeni sildīja un iztvaicēja keramikas traukos, kurus pēc tam sasita, lai atbrīvotu izgulsnējušos sāli.

Viduslaikos (no V līdz XV gadsimtam), sāls ieguves paņēmienos tiek ieviests svarīgs jauninājums: parādās “sāls panna”. Ūdeni sildīja, kurinot malku; tas iztvaikoja, un pannas dibenā izgulsnējušos sāli savāca.

XVI gadsimtā *Salies-de-Béarn* iedzīvotāji, kas bija apmetušies šīs dabas bagātības apkaimē, nolēma apvienoties,

— nodibinot kopēju interešu organizāciju – “Ieinteresēto pušu korporāciju”,

— un noteica savus statūtus – “Sālsavota reglamentu”.

Piecus gadsimtus pēc nodibināšanās šī organizācija pastāv joprojām.

Sel de Salies-de-Béarn arī šodien ražo no sālsavota ūdens, ko iegūst ģeogrāfiskajā apgabalā. Šis sāls veidojas kristalizēšanās ceļā, iztvaicējot sālsavota ūdeni pēc senču metodes ar sālsūdens sildīšanu sāls pannās zem klajas debess.

Sel de Salies-de-Béarn fizikālo īpašību dēļ, kas saistītas ar tā ieguves metodi, tas ir trausls un irdens produkts.

Sāls meistari gādā par krājumu veidošanas noteikumu ievērošanu, ievēro rūpību katrā darbībā un iepakojumā, lai ierobežotu

— sāls graudu virsmas oksidāciju, kas var mainīt produkta krāsu,

— daudzkārtēju un nepiesardzīgu pārcilāšanu, kas var bojāt sāls graudus un iznīcināt kristālos esošos šķīdros ieslēgumus.

Produkta specifika

Sel de Salies-de-Béarn pēc formas ir savdabīgs piltuvveida graudu kopums, kas uzkrājas sāls pannas dibenā un veido saaugumus.

Sel de Salies-de-Béarn kristāli ir nevienādā lielumā, un to izmēru amplitūda ir plaša.

Tajos ietilpst šķīdri sālsūdens ieslēgumi mikroskopiskos dobumos.

Produktam *Sel de Salies-de-Béarn* raksturīga dabiski balta krāsa ar sārtas un bāldzeltenas krāsas niansēm.

Sāls kristālos esošie šķīdrie ieslēgumi piešķir tiem pienainu izskatu.

Pētījums, ko veikuši D. Cussey-Geisler un M.H. Grimaldi ("Bajonas šķiņķa sāļšanai izmantotā sāls raksturojums", UPPA, 1989. g. jūlijs), ģeoķīmiski salīdzinot dažādas izcelsmes sāli, liecina par lielu, triasa evaporītiem raksturīgu dažādību minerālvielā, it īpaši kalcija, kālija, magnija un dažādu sulfātu, saturā.

Šāds specifiskums piešķir produktam *Sel de Salies-de-Béarn* stabilu reputāciju.

Saikne

Sel de Salies-de-Béarn saiknes ar tā izcelsmes vietu pamatā ir tā kvalitāte un reputācija; šis unikālais produkts iegūts, dabas faktoriem apvienojoties ar tūkstošgadīgu zinātību.

Minerālvielas, kas ietilpst ģeogrāfiskā apgabala avota ūdenī, kurš stipri mineralizējies saskarē ar ģeoloģiskajiem slāņiem, attiecīgi atrodamas arī *Sel de Salies-de-Béarn* kristālu šķidrājos ieslēgumos.

Tūkstošgadīgā zinātība, kuru izmanto, ievērojot avota ūdenim piemītošās kvalitātes īpašības, ļauj īstenot kristalizāciju, nedarot neko citu, kā vien sildot šo ūdeni, un tādējādi tiek nodrošināts, ka produkts *Sel de Salies-de-Béarn* saņem visu šo bagātību.

Šī zinātība ļauj saglabāt *Sel de Salies-de-Béarn* dabisko krāsu, jo krājumu veidošanas un iepakojšanas posmiem tiek veltīta liela uzmanība, it īpaši nepieļaujot oksidāciju un mitruma satura paaugstināšanos.

Visbeidzot, pārcilāšanas ierobežošana ļauj saglabāt *Sel de Salies-de-Béarn* raksturīgo struktūru, kas izskatās kā piltuvveida graudu sakopojums.

Par *Sel de Salies-de-Béarn* reputāciju liecina liels vēsturisku rakstu klāsts – minēt var, piemēram, darbu "Dažādi raksti par fiziku, literatūru un dzeju vēsturiski kritiskā skatījumā" (1768), kurā marķīzs Dorbesāns (*d'Orbessan*) apraksta sāls iegūvi Salidebearnas (*Salies-de-Béarn*) pilsētā. Savas vēsturiskās reportāžas noslēgumā viņš sniedz šādu vērojumu: "Nevienam nav noslēpums, ka parastu sāli noteikti vajag balināt, lai atbrīvotu to no rūgteni sāļās garšas un sagatavotu celšanai galdā. Taču *Salies* sāli šādi sagatavot nav vajadzības."

Šodien šim sālim ir būtiska nozīme Salidebearnas pilsētas sabiedriskās un kultūras dzīves norisēs, popularizējot šo produktu ar tam veltītu apvienību palīdzību, mākslas darbiem un kultūras pasākumiem. Tā, piemēram, "Zvērināto sāls ieguvēju brālība" (*Jurade du sel*) kopš vairāk nekā trīsdesmit gadiem katru gadu organizē slavenos "sāls svētkus" (*Hesta de la sau*). Šis pasākums ik gadu pulcina vairāk nekā 10 000 cilvēku. "Sāls pilsētu" visu gadu apmeklē daudz tūristu.

Sel de Salies-de-Béarn izmanto, lai gatavotu tādus izslavētus produktus kā *Jambon de Bayonne* (AĢIN), aitas piena sieru *Ossau-Iraty* (ACVN) un *Canard à foie gras du Sud-Ouest* (AĢIN) (*Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy*).

Sel de Salies-de-Béarn izmanto arī daudzi šefpavāri un šokolādes meistari.

Atsauce uz specifiskācijas publikāciju

(šīs regulas 6. panta 1. punkta otrā daļa)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCIGPSelSaliesDeBearn2015.pdf>

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV